

REPUBLIC OF IRAQ
MINISTRY OF HEALTH /
ENVIRONMENT
THE STATE CO. FOR
MARKETING DRUGS AND
MEDICAL APPLIANCES
(KIMADIA)

No.:

Date : / / 2016



جمهورية العراق
وزارة الصحة / البيئة
الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية
(كيماديا)
قسم استيراد المستلزمات الطبية
العدد: ش.أ.م./١٥/١
التاريخ: ٢٠١٦/ /

From: THE STATE CO. FOR MARKETING DRUGS AND MEDICAL APPLIANCES (KIMADIA)

Invitation No71/2016/22

Pls. Submit your offer for the here under items according to the conditions
attached:

New National code	Old National code	Item	Measuring Unit	Qty	Estimated price (USA)	Origin
PED-DE00-022	M11-Edb-015	Interosseous canula +piston :15mm NeedleSet, size 15 ,gauge (1.8mm)*(15mm long) stainless steel	pcs	2942	86.25	USA,Europe, Japan
PED-DE00-054	M11-Edb-033	percutaneous gastro stomy tube	pcs	720	5.75	USA,Europe ,Japan

Best regards

Opening date: 17/4/2016

Closing date: 16 /5/2016

Estimated prices as following ;

1.for neighboring Arabic countries ,Turkish ,Malaysian origin &(Iran, Pakistan) ; -40%
from above mentioned estimated price.

2.for Asian origin (china ,India ,Taiwan, Thailand, philipin, Indonesia, Vietnam, Afganstan
); -50% from above mentioned estimated price.

3.for south korea origin ; -30% from estimated price.



الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية
كيماديا

المفاتحة المرقمة ٧١/٢٠١٦/٢٢

يرجى تقديم العرض للمواد المدرجة أدناه وفقاً الى الشروط المرفقة معها:

New National code	Old National code	Item	Measuring Unit	Qty	Estimated price (USA)	Origin
PED-DE00-022	M11-Edb-015	Interosseous canula +piston :15mm NeedleSet, size 15 ,gauge (1.8mm)*(15mm long) stainless steel	pcs	2942	86.25	USA,Europe, Japan
PED-DE00-054	M11-Edb-033	percutaneous gastro stomy tube	pcs	720	5.75	USA,Europe, Japan

تاريخ الاعلان: ١٧ / ٤ / ٢٠١٦

تاريخ الغلق : ١٦ / ٥ / ٢٠١٦

ملاحظة: الكلفة التخمينية كالآتي :

١. المناشئ العربية القريبة والتركي والماليزي وايران وباكستان : ناقص ٤٠% عن الكلفة المذكورة اعلاه.
٢. المناشئ الاسيوية البعيدة(الصين,الهند,تاوان,تايلند,الفلبين,اندونيسيا,فيتنام,افغانستان) : ناقص ٥٠% عن الكلفة المذكورة اعلاه.
٣. المنشأ الكوري الجنوبي: ناقص ٣٠% من الكلفة المذكورة اعلاه .



No.:

Date : / / 2016

الشروط العامة لمناقصات المستلزمات الطبية	
البند الاول	الشروط العامة للاشتراك بالمناقصة
١	يكون موعد تقديم العطاءات في يوم (الاحد) الموافق (١٧ / ٤ / ٢٠١٦) في مبنى وزارة الصحة الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية في الطابق (السادس) و يكون آخر موعد لتقديم العطاءات يوم (الاثنين) (١٦ / ٥ / ٢٠١٦) الساعة الواحدة ظهرا الى لجنة استلام وفتح العطاءات اما اذا صادف تاريخ الغلق عطلة رسمية يكون تاريخ الغلق في اول يوم عمل رسمي تالي للعطلة.
٢	يكون ثمن بيع مستندات المناقصة في مقر كيماديا وضمن مدة اعلان المناقصة بمبلغ (غير قابل للرد) وسعر شراء التندر بمبلغ مقطوع وكالتالي: (١,٠٠٠,٠٠٠) مليون دينار عراقي عن المناقصة التي نقل كلفتها عن ١,٠٠٠,٠٠٠ دولار (٢,٠٠٠,٠٠٠) مليون دينار عراقي عن المناقصة التي تزيد كلفتها عن ١,٠٠٠,٠٠٠ دولار. وبخلافه فأن العروض سوف تهمل.
٣	يكون موعد فتح العطاءات في ذات يوم غلق المناقصة او اليوم التالي لتاريخ غلق المناقصة وبموافقة رئيس جهة التعاقد.
٤	يكون موعد انعقاد المؤتمر الخاص بالاجابة على استفسارات المشاركين في المناقصة يوم (١٠ / ٥ / ٢٠١٦)
٥	يتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور الاعلان (في حالة الاعلان لأول مرة) ويتحمل من ترسو عليه المناقصة اجور اعادة الاعلان (في حالة اعادة اعلان).
٦	يتم استيفاء مبلغ (٢٥٠) مائتان وخمسون الف دينار عراقي عن كل طلب اعتراض يقدم من قبل المكتب العلمي او الشركة عن أي حالة استيرادية.
٧	يتم استيفاء مبلغ مقابل طلب استبدال منفذ حدودي بمبلغ قدرة (١٠٠) مائة الف دينار عراقي.
٨	يتم استيفاء مبلغ (٢٥,٠٠٠) خمسة وعشرون الف دينار عراقي عن كل محضر نفاض وتفرغ وتحميل لكل شحنة تصل الى المخزن المعني .
٩	يتم استيفاء مبلغ قدره (١٠,٠٠٠) عشرة الآف دينار عراقي عن وقوف ومبيت الشاحنات الخاصة بنقل الادوية والمستلزمات الطبية في مخازن شركتنا.
١٠	موقعنا الالكتروني هو (www.kimadia.iq) و عنوان البريد الالكتروني للتشكيل الاداري المسؤول عن المناقصات هو (dg@kimadia.iq)
١١	ارفاق الاعمال المماثلة مع عطاءاتكم ان وجدت مؤيدة من قبل جهات التعاقد
١٢	تقديم شهادة التأسيس الخاصة بشركتكم سواء كانت منتجة او مسوقة مع العرض (على ان تكون اصلية ومصدقة)
١٣	كيماديا غير ملزمة بقبول او طأ العطاءات وغير ملزمة لطلب كامل الكمية المثبتة في المناقصة
١٤	لكيماديا الحق بالغاء المناقصة دون تعويض مقدمي العطاءات و يعاد ثمن شراء وثائق المناقصة فقط
١٥	تقديم الاسعار بالدولار الامريكي ويجب تدوين الاسعار رقما وكتابة ولجميع الفقرات وبصورة واضحة من دون مسح او شطب وعند الاختلاف بين (الرقم والكتابة) يعول على السعر المكتوب ويكون سعر كل وحدة واحدة هو السعر المعتمد للوحدة (قطعة او سبت) وفي حال ورود فقرة او فقرات لم يدون سعر ازاها في العطاء المقدم ففي هذه الحالة تعتبر كلفة تلك الفقرة بجدول الكميات المدونة ازاها مشمولة باسعار الفقرات الاخرى لمقدم العطاء ويجب ان تكون هذه الاسعار نهائية وغير قابلة للتفاوض ويتم توقيع العرض المسعر وختمه من قبل الشركة مقدمة العطاء او المكتب العلمي المخول بالتوقيع والختم صراحة ويكون التوقيع حي و يجب توقيع مقدم العطاء على كل صفحة من جدول الكميات المسعر والملاحق المرفقة مع العطاء ان وجدت و كذلك استمارة مقدم العطاء
١٦	تقديم العروض بنسختين اصليتين موقعه توقيعاً حياً ومميزة بكلمة (نسخة اصلية) احدهما مسعرة والاخرى غير مسعرة وتختم بختم الشركة ومبينا فيها الموقع الالكتروني وعنوان البريد الالكتروني للمجهز والعنوان الكامل للشركة المجهزة واسم حامل العطاء المخول بالتوقيع من قبل الشركة المجهزة مع تقديم ثلاث نسخ مميزة بكلمة (نسخة طبق الاصل) مقرونا بدسك مرن او قرص CD يحوي على معلومات العرض الورقي
١٧	لا يجوز شطب أي بند من بنود مستندات المناقصة او اجراء أي تعديل مهما كان نوعه



No.:

Date : / / 2016

١٨	لا يجوز لمنتهسي الدولة و القطاع العام الاشتراك في المناقصة بصورة مباشرة او غير مباشرة
١٩	بيان الموقع الالكتروني في وثائق عطاءاتكم و البريد الالكتروني و اسم و عنوان الشخص المسؤول عن متابعة الاستفسارات التي تخص العطاء
٢٠	يتم اعتماد عنوان المناقص المثبت في العطاء عنوانا للمراسلات و التبليغات و على المناقص اشعار جهة التعاقد بكل تغيير يطرأ على هذا العنوان خلال مدة سبعة ايام من تاريخ حصوله.
٢١	بيان اسماء الطرفين المخولين لتوقيع العقد و وثائق التفويض المعتمدة حسب السياقات المعمول بها على ان تكون نافذة عند التعاقد و صادرة قبل توقيع العقد بما لا يزيد عن ثلاث اشهر
٢٢	يحق لمقدم العطاء الذي سبق له الاشتراك في المناقصة المعاد اعلانها ان يقدم وصل الشراء السابق لها مع وثائق العطاء للمناقصة المعاد اعلانها و في حالة تعديل اسعار شراء هذه الوثائق فيتحمل مقدم العطاء الفرق بين السعرين في حالة زيادة السعر و يرافق مع عطاءه الوصلين الاول و الثاني . (فقط في حالة اعادة الاعلان)
٢٣	وجوب قيام الشركات المجهزة بارسال نموذج لغرض الفحص و التقييم و ارسال نماذج لجميع مكونات السيت الواحد وبخلافه يهمل العطاء
٢٤	يجب ان يتضمن العرض : ١. المعلومات التجارية (اسم المصنع (الشركة المصنعة) ، منشأ البضاعة ، وقت التسليم ، طريق التسليم ، تفاصيل التعبئة ، ميناء الدخول ، ميناء الشحن ، طريقة الشحن) ب. يجب ان يعرض السعر على اساس واصل بغداد الى مخازن كيماديا CIP بالدولار الامريكي. ج. نفاذية العرض يجب ان تكون سنة واحدة ابتداء من تاريخ غلق المناقصة حتى اذا لم يثبت ذلك من قبل الشركة في العرض ويمكن تمديده حسب طلبنا ، وعند التعاقد يجب ان يكون المستفيد من الاعتماد المستندي هو نفس الجهة المتعاقد معها وتكون التفاصيل البنكية باسم تلك الشركة حصرا متضمنة اسم و عنوان البنك المراسل، اسم صاحب الحساب (الشركة المتعاقد معها) ورقم الحساب، الاسم والعنوان الكامل للمستفيد ، swift code و sort code و Iban ... الخ ، يجب ان يتم تثبيتها جميعا في العرض ولا يقبل ان يكون الحساب باسم الشخص واي تغيير في اسم و عنوان المستفيد والبنك المبلغ ورقم الحساب والمعلومات البنكية الاخرى بعد الاتفاق يعتبر مخالف بعد اعلام المجهز بالاحالة عن المعلومات المثبتة في العرض سيعرض المجهز الى غرامة.
٢٥	يجب تقديم التحويلات الاصلية المصدقة الى قسم العلاقات العامة .
٢٦	العروض التي ترسل بالبريد الدولي السريع يجب ان ترسل في ظرف منفصل لكي تدقق ويجب ان تصل الى كيماديا قبل تاريخ الغلق مثبتين على الظرف الخارجي اسم ورقم المناقصة، الاسم الكامل والعنوان للشركة داخل وخارج العراق وبخلافه سوف يهمل العرض ، (او يسلم العرض مباشرة الى لجنة استلام العروض في الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية، بناية وزارة الصحة) قبل تاريخ الغلق وبخلافه يهمل العرض . — المرفقات الاضافية ترسل مع العرض — رقم الصفحات لكل عرض
٢٧	يمكن زيادة او تقليل الكميات المعروضة في هذه المناقصة قبل التعاقد .
٢٨	بأمكان المجهز طلب تثبيت الاعتماد على نفقته على أن يكون ذلك ضمن عطائه
٢٩	شهادات الـ (MOH و/او CE و/او HPF و/او FDA) مطلوبة مع العرض المقدم لكل مادة وكذلك شهادة المنشأ المصدقة مثبت فيها بان البضاعة منتجة بالكامل في بلد المنشأ (تصديق وختم شهادة بلد المنشأ من قبل وزارة الصناعة او غرفة التجارة او التنمية الصناعية ومصدقة من الملحقة التجارية العراقية في بلد المنشأ او من يمثلها)
٣٠	لا يمكن قبول اي تحفظ او تعديل يرد بعد تاريخ الغلق من قبل مقدمي العطاءات
٣١	المشاركين في العرض يجب ان يتم تسجيلهم في وزارة الصحة في العراق
٣٢	تقييم العرض يعتمد على النوعية ، السعر ، التجهيز ، والاداء السابق.
٣٣	يجب ذكر العمر الزمني للمواد التي لها عمر محدد ان وجدت .
٣٤	يجب ان تكون المادة الاولية التي تصنع منها المواد البلاستيكية خالية من مادة PVC poly vinyl chloride ويتم تزويدنا بالشهادات التي تؤيد ذلك.



No.:

Date : / / 2016

٣٥	الكتالوجات ، والمواصفات الكاملة والتفصيلية للمادة و كل المعلومات ترسل مع العروض.
٣٦	الوثائق الرسمية المطلوبة المبينة ادناه والمصادق عليها من قبل وزارة الخارجية في بلد المنشأ والممثلات الدبلوماسية لجمهورية العراق في تلك الدولة ا. خضوع مصانعكم للمتطلبات الفنية العالمية (ISO) او غيرها المعتمدة من وزارة الصحة لبلد التصنيع ب. خضوع منتجاتكم لمتطلبات المواصفات الفنية العالمية المعتمدة من وزارة الصحة لبلد التصنيع ج. مؤهلاتكم الفنية والمالية. د. حجم الالتزامات السنوية تتضمن عقود شركتكم المبرمة مع الدول المتقدمة في تجهيز منتجاتكم المماثلة. هـ. منهاج العمل المطلوب .
٣٧	يجب ارسال كتاب تخويل اصلي من المصنع الى المجهز ضمن تاريخ الغلق تبين اسم وكيلهم الوحيد والاسيتم اهمال العرض.
٣٨	عند حصول اختلافات جوهرية بين العرض الورقي والعرض الالي لشركتنا الحق باهمال العرض والاعتماد على العرض الورقي في حالة وجود اختلافات بسيطة.
٣٩	لكيماديا الحق باهمال العرض المقدم فيما اذا كانت المعلومات المعروضة غير كاملة مثل معلومات الشركة و مواصفات المادة حسب شروط المناقصة اضافة الى المعلومات في عرضكم اذا لم تتطابق مع المعلومات المثبتة في العرض المطلوب .
٤٠	تقديم الشركات المشاركة بالمناقصة او الدعوة المباشرة الاسعار المثبتة في عقودها مع الدول الاخرى والدول المجاورة للعراق على ان تكون الاسعار مرفقة في العطاء وبتأييد وختم وتوقيع مقدم العطاء عليها
٤١	على الشركات المقدمة لهذه المناقصة والتي قدمت نماذج ولم يتم ارساء المناقصة عليها سحب نماذجها خلال فترة شهر واحد من تاريخ ارساء المناقصة وبخلافه يحق لشركتنا التصرف بها
٤٢	لايقبل اي تخفيض على الاسعار من قبل المشاركون بعد موعد غلق المناقصة
٤٣	تقديم تعهد من الشركة المنتجة (الشركة الام) بان جميع المواد الاولية الداخلة في تصنيع الاجهزة والمستلزمات في بلدان الفروع بضمانتها ومعتمدة لديها وان تتحمل مسؤولية هذا التعهد
٤٤	في حال كون البضاعة منتجة في الفروع ولايمكن انتاجها في بلد الشركة الام (ان تتعهد الشركة بذلك) وخلافه يجب ان يكون المنتج مورد حصريا من بلد المنشأ الاصلي (منشأ الام) اقل سعرا اذا كان مورد من احد الفروع
٤٥	تذكر الشركة في العرض اسم وموقع المصنع الذي سيتم تجهيز منه .
٤٦	لا يجوز لمدير مفوض في اكثر من شركة تقديم اكثر من عطاء واحد في المناقصة الواحدة .
٤٧	على الشركات تقديم نموذج توقيع الشخص المخول بالتوقيع على العقود و على العطاءات الى قسم العلاقات العامة لغرض مطابقته مع التوقيع الوارد في العطاء او الذي يرد بعد ذلك على العقود و بخلافه يستبعد العطاء للشركة التي لا يوجد لها نماذج توقيعات في قسم العلاقات العامة
البند الثاني ضوابط الاستبعاد	
١	استبعاد العطاءات التي لم ترفق لها تأمينات الاولية المطلوبة بموجب مستندات المناقصة
٢	استبعاد العطاءات المبنية على تخفيض نسبة مئوية او مبلغ مقطوع من اي من العطاءات الاخرى المقدمة في المناقصة و عدم قبول اي تحفظ مهما كان نوعه و كذلك اي تخفيض للسعر يقدم بعد موعد غلق المناقصة (و نؤكد شرط عدم اجراء التغييرات بعد تبليغ بالاحالة واي رسالة للتخفيض ترد بعد تاريخ الغلق سيتم اهمالها).
٣	استبعاد مقدم العطاء غير الكفوء من خلال تجربة الدولة معه
٤	استبعاد العطاء غير المستوفي للمواصفات الفنية المطلوبة حتى لو كان او طاً العطاءات
البند الثالث معايير الترتيب (الوصول الى العطاء الافضل)	
لكيماديا الحق في اختيار افضل العروض حيث يتم اعتماد الضوابط التالية للوصول الى العطاء الافضل	
١	الفقرتين ٣-٤ من البند الثاني
٢	الكفاءة المالية من خلال تقديم الحسابات الختامية المصادق عليها من محاسب (للسنوات الخمس).
٣	القدرة على الالتزام بمواعيد الانجاز و التسليم
٤	توفر المهارات و القدرات الفنية لتنفيذ العقد
٥	تأييد بالاعمال المنجزة والصادرة من الجهات التعاقدية



No.:

Date : / / 2016

٦	المواصفات الفنية
٧	خدمات ما بعد البيع (ضمان)
٨	الاعمال المنجزة ضمن نفس الاختصاص
٩	حجم الإيرادات و الأرباح لثلاث سنوات الاخيرة
١٠	نوع البيع التجاري و اسلوب التجهيز
١١	مكان الاستلام للمواد المجهزة
١٢	المنشأ
١٣	الاعمال المماثلة الصادرة والمؤيدة من قبل الجهات المختصة
١٤	المدة المتعلقة بتنفيذ العقد
١٥	كافة مواد التشغيل والمواد الاحتياطية للعمل التشغيلي للسلع
١٦	على مقدمي العطاءات تقديم مايلي: أ- مؤهلاتها الفنية والمالية ب- حجم الالتزامات السنوية تتضمن عقودها المبرمة مع الدول المتقدمة في تجهيز منتجاتها المماثلة
١٧	النص على عاندية ملكية التصاميم والخرائط والمواصفات
١٨	الطلب بتقديم منهاج العمل المطلوب .
البند الرابع	التأمينات الاولى
١	لا تقبل التأمينات الاولى لمقدمي العطاءات الا اذا كانت على شكل خطاب ضمان او صك مصدق او سفتجة.
٢	على مقدمي العطاءات تقديم التأمينات الاولى و بنسبة ١ % من قيمة الكلفة التخمينية ، على ان تكون صادرة من مصرف عراقي معتمد في العراق بموجب نشرة يصدرها البنك المركزي عن الكفاءة المالية للمصرف
٣	تكون مدة نفاذية التأمينات الاولى سارية الى ما بعد انتهاء نفاذية العطاء والمحدد في وثائق المناقصة.
٤	يتم مصادره التأمينات الاولى لمن ترسو عليه المناقصة عندنكوله عن توقيع العقد بعد التبليغ بقرار الاحالة و تتخذ بحقه كافة الاجراءات القانونية
٥	تقدم التأمينات الاولى من قبل مقدم العطاء او (اي من المساهمين في الشركة بموجب عقد مشاركة) لمصلحة جهة التعاقد و يتضمن الإشارة لاسم و رقم المناقصة.
٦	يتم مصادرة التأمينات الاولى لمن تحال اليه المناقصة عند سحب مقدم العطاء لعطائه خلال فترة نفاذيته بعد غلق المناقصة او رفض التصحيح على اخطائه الحسابية في العطاء وانعكاسها على قرار الاحالة وتتخذ بحقه الاجراءات القانونية المنصوص عليها في تعليمات تنفيذ العقود الحكومية .
٧	تعفى الشركات العامة من تقديم التأمينات الاولى وخطاب ضمان حسن التنفيذ المنصوص عليها وحسب تعليمات تنفيذ العقود رقم ٢ لسنة ٢٠١٤ .
البند الخامس	اخلال المتعاقدين
اولاً	اذا امتنع المنافس عن التعاقد بعد تبليغه بالاحالة تتبع بحقه الاجراءات التالية: ١. مصادرة التأمينات الاولى الخاصة بالمنافس الناكل . ٢. تنفيذ العمل على حسابه دون الحاجة الى توجيه اذار او اتخاذ أي اجراء قانوني آخر . ٣. احالة المناقصة على المرشح الثاني اذا كان هذا تحقيقاً للمصلحة العامة ٤. تحميله فرق السعر في الاحالتين ان وجد . ٥. في حالة نكول المرشح الاول و الثاني فلجهة التعاقد احالة المناقصة على المنافس الثالث و يتحمل كل من الناكلين الاول و الثاني فرق البديلين و حسب فرق المبالغ الخاصة بالترشيح لهما و مصادرة التأمينات الاولى للمرشحين الاول و الثاني . ٦. في حالة نكول المرشح الثالث يتم مصادرة التأمينات الاولى و يتم اعادة الاعلان عن المناقصة و يتحمل المنافسون الناكلون الثالث فرق البديلين و كل بحسب سرعه المقدم مع مصادرة التأمينات الاولى للمنافسين الثالث الناكلين. ٧. تطبق على المنافسين الناكلين الاجراءات المنصوص عليها اعلاه عند حدوث النكول اثناء فترة نفاذ العطاءات الخاصة بالمناقصة
ثانياً	الاخلال بعد توقيع العقد : في حالة اخلال المجهز للسلعة و الخدمات او الاستشاري بالتزاماته التعاقدية فعلى جهة التعاقد اذاره رسمياً و عند عدم استجابته فيتم تنفيذ الالتزامات المخل بها على حسابه وفقاً لاحد الاساليب المنصوص عليها في المادة (٣) من هذه تعليمات عند توفر



	الشروط الخاصة بها و يتحمل المتعاقد المخل دفع التعويض عن الاضرار التي لحقت بجهة التعاقد بسبب هذا الاخلال و حسب القوانين العراقية ومصادرة التأمينات النهائية
البند السادس	ضوابط الادراج في القائمة السوداء توضع الشركة في القائمة السوداء لمدة لا تزيد عن سنتين في احدى الحالات التالية: ١. التعامل مع الشركات الاجنبية المقاطعة ٢. ثبوت رشوه لاحد منتسبي الحكومة ٣. ثبوت القيام بتزوير العطاءات او اي وثيقة من مستندات المناقصة ٤. ثبوت تقديم معلومات او امور مغايرة للحقيقة فيما يتعلق بالعمل المحال عليه بقصد الاضرار بالمصلحة العامة ٥. ثبوت مخالفة شروط المناقصة او المواصفات الفنية المتعاقد عليها بقصد الاضرار بالمصلحة العامة ٦. ثبوت عدم الالتزام باداب المهنة باتباع اساليب المناقصة غير المشروعة ٧. الامتناع عن توقيع العقد بعد التبليغ بقرار الاحالة ٨. سحب العمل بسبب ثبوت ثلكوء تنفيذ المقاوله او اخلاله بالتزاماته التعاقدية ٩. بعد المناقص الفانز ناكلا عند تحقق الحالات الاتية : أ- امتناعه عن توقيع العقد بعد التبليغ بكتاب الاحالة ومن دون عذر مشروع قانونا ب- عند تقديمه لبيانات غير حقيقية وبطرق غير مشروعة ومخالفة لشروط المناقصة . ج- عدم تقديم خطاب ضمان حسن التنفيذ .
البند السابع	مدة العقد و التمديد ١. على المتعاقد تنفيذ بنود العقد خلال المدة المتفق عليها و في حالة تمديد العقد يتم مراعاة ما ياتي: ا- اذا طرأت اية زيادة او تغير في كميات المطلوب تجهيزها كما و نوعها بما يؤثر في تنفيذ المنهاج المتفق عليها بموجب العقد ب- اذا كان تاخير تنفيذ العقد يعود لأسباب او اجراءات تعود للجهة المتعاقدة (شركتنا) او اي جهة مخولة قانونيا ج- اذا استحدثت بعد التعاقد ظروف استثنائية لا يد للمتعاقد فيها ولا يمكن توقعها او تفاديها عند التعاقد و ترتب عليها تاخير في اكمال الاعمال و تجهيز المواد المطلوبة بموجب العقد ٢. يشترط لتطبيق احكم الفقرات (أ- ب- ج) من البند اعلاه يقدم المتعاقد (الطرف الاخر) طلبا تحريريا الى شركتنا خلال مدة ١٥ يوما تبدأ من تاريخ نشوء السبب الذي من اجله يطالب بالتمديد مبينا فيه التفاصيل الكاملة و الدقيقة عن اي طلب لتمديد المدة ولا تقبل اي طلبات تقدم بعد صدور شهادة الاستلام الاولى المذكور في شروط العقد.
البند الثامن	ضوابط التخويل ١. يجب أن تقدم العروض مباشرة من قبل الشركة المصنعة من خلال مايلي: المدير العام (المفوض) معاون المدير العام / او نائب المدير العام مدير المبيعات (التسويق) المدير التجاري المكتب العلمي المخول اصولياً ويمكن قبول تخويل اي منتسب للشركة غير المدرجة صفاتهم اعلاه على ان يستوفي تخويله الشكلية القانونية المطلوبة والتصديقات المطلوبة. ٢. تعليمات خاصة تتعلق برسائل التخويل (A-L) Authorization Letter اولاً: تكون رسالة التخويل اصلية و مصدقة رسمياً من قبل : أ- غرفة التجارة في بلد المنشأ . ب- وزارة الخارجية في بلد المنشأ او كاتب العدل. ج - السفارة العراقية في بلد المنشأ او مايمثلها هناك . د- مصادقة وزارة الخارجية العراقية في بغداد يجب ان تقوم بختم وتصديق على ختم السفارة العراقية في بلد المنشأ . هـ- اذا كانت السفارة العراقية لم تتمكن من ختم كافة المستندات اعلاه اما بسبب عدم وجود سفارة عراقية او عدم وجود معلومات معروضه حول هوية الاشخاص الذين يمثلون الشركة فان سفارة بلد المنشأ في العراق يجب ان تصدق وتختتم عند ذلك رسائل التخويل الرسمية لكي تكون قانونية ومتفق عليها. و- اذا كان لا يوجد تمثيل دبلوماسي بين العراق وبلد المنشأ فيمكن ان يتم التصديق في بلد ثالث من قبل سفارة بلد المنشأ الموجودة



No.:

Date : / / 2016

<p>بصيغة قانونية والرسمية لتمثيلها بتقديم الشريعة للموافقة كذلك اختتام السفارة العراقية في البلد الثالث والسفارة العراقية ومن ثم تصادق وزارة الخارجية على ختم وتوقيع السفارة العراقية في البلد الثالث.</p> <p>ثانياً: يجب ان تذكر الشركة في رسالة التحويل فيما اذا كانت مصنعة او مجهزة (مسوقة) في حالة كونها مجهزة يجب ان توضح مايلي:</p> <p>أ- أسماء واختصاص الشركات المصنعة و يجب ان تكون لديها تحويل مصدق من الشركات المصنعة كما مذكور اعلاه الفقرة (اولاً). شركتكم المنتجة يجب ان تشير كونكم المجهز الوحيد (الحصري) لكافة المواد في العراق.</p> <p>يجب حصول الشركة المسوقة في حال كونها مقدم العطاء على كتاب تحويل مصدق من الشركات المصنعة وكما مبين في الفقرة اولاً.</p> <p>٢- في حالة كونكم مصنعين يجب ان تذكر وتثبت اختصاصاتكم (لديكم معرفة خاصة بنظام خاص) انكم الوحيدين وعلى الحصر الممثلين للتعامل مع كافة منتجاتكم كذلك يجب ان تذكر الشركة اسماء مصانعها وفروعها .</p> <p>ثالثاً: الشركة يجب ان تحدد اسم المكتب العلمي العراقي واسم الصيدلي الذي لديه المسؤولية من نقابة الصيادلة العراقية للمتابعة وصلاحيه استكمال البيانات الفنية عند طلبها من قبل لجنة الدراسة والتحليل في حال تقديم العطاءات عن طريق المكتب العلمي أو تزويده تحويل وتوكيل لغرض التوقيع على استمارة تقديم العطاء والوثائق و المكتب العلمي لا يقوم بتوقيع العقد باسمه و انما يجب ان يكون هناك تحويل اصولي من الشركة الى صاحب امتياز المكتب العلمي تخوله التوقيع نيابة عن الشركة صاحبة العرض .</p> <p>رابعاً: ترفق رسالة التحويل معنونه الى كيماديا(الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية) قسم العلاقات العامة (GRD) الطابق الخامس. شعبة العلاقات.</p> <p>خامساً: يجب ان يتضمن التحويل الصادر من الشركة المنتجة الى الشركة المسوقة في حال الضرورة للتعاقد مع الشركات المسوقة ان تثبت فيه بوضوح صلاحيات الشركة المسوقة فيما يتعلق بالاتي:</p> <p>أ- توقيع العقد وتنفيذ كافة التزاماته</p> <p>ب- التفاوض الفني والسعري</p> <p>ج- بيان الجهة المستفيدة بوضوح وتفصيل من الاعتماد المستندي والمستفيد من الحساب البنكي مع كافة التفاصيل البنكية الاخرى</p> <p>د- تحديد المراسلات والصلاحيات المتعلقة بالعطاءات من حيث تقديمها وختمها وفتحها وتوقيعها وتقديم الاسعار دون الاكتفاء باصدار تحويل مطلق يخلو كل تلك الصلاحيات.</p> <p>هـ - التأكيد على استمرار تنفيذ كافة الالتزامات التعاقدية وتحمل الشركة المسوقة المسؤولية القانونية عن طيلة فترة تنفيذ العقد حتى وان انتهت فترة التحويل .مع الاشارة الى ضرورة استكمال كل الاجراءات من ضمنها تسجيل الشركة ومنتجاتها والعناوين الكاملة والتصيلية للشركات المنتجة والمسوقة واكمال الاختام والتصديقات وكما معمول به حالياً.</p> <p>سادساً" : تزويد قسم العلاقات العامة بشهادات التأسيس اصلية ومصدقة للشركات المنتجة والمسوقة مترجمة الى اللغة الانكليزية</p> <p>الحسابات الختامية للشركات المنتجة للخمس سنوات الاخيرة مصدقة من السجل التجاري</p> <p>يجب تقديم الحسابات الختامية من قبل الشركة باللغة الانكليزية او العربية حصراً</p> <p>رسالة اصلية ومصدقة من الشركات المنتجة باسماء الموقعين على العقود وصفاتهم الادارية ونماذج توقيعهم</p> <p>ايمل الشركة المنتجة والمسوقة</p>	
<p>شروط العقد</p>	<p>البند التاسع</p>
<p>التسليم بأسرع وقت ممكن وضمن فترة صلاحية الاعتماد وجدولة الشحن تكون حسب احتياج (طلب) كيماديا علماً بأن فرق مدة التجهيز سيكون أحد عناصر المفاضلة .</p>	<p>١</p>
<p>على الشركات المتعاقدة تقديم التامينات القانونية المطلوبة وفقاً لـ"شروط المفاتيح" وخلال المدة المنصوص عليها في التعليمات.</p>	<p>٢</p>
<p>يكون المكتب العلمي الممثل للشركات هو المحل المختار للتبليغات القضائية.</p>	<p>٣</p>
<p>استمرار مسؤولية المكتب العلمي حتى بعد انتهاء تحويله من الشركات الاجنبية التي خولته ما لم يكن التحويل اللاحق قد عالج التزامات الشركة الاجنبية السابقة وأثارها</p>	<p>٤</p>
<p>في حالة عدم التزام مقدم العطاء بتنفيذ العقد وحسب الشروط المنفق عليها سيتم اتخاذ الاجراءات القانونية بحقه.</p>	<p>٥</p>
<p>طريق الشحن</p>	<p>٦</p>



No.:

Date : / / 2016

٧	<p>واصل بغداد (تحدد الطريق برا , جوا , بحرا) الى مخازن كيماديا في بغداد بواسطة الشاحنات المبردة او شاحنات مغلقة (حسب نوع المواد) عن طريق منفذ (يحدد منفذان حدوديان للشحن البري لوصول البضاعة) على ان يقوم البائع بتزويد الاقسام ذات العلاقة (قسم الاعتمادات، الاخراج الكمركي و القسم الاستيرادي المختص بتفاصيل اي شحنة متضمنة الكمية , النوع . المبلغ . منفذ الدخول) وبما لا يقل عن ثلاثين يوما من وصولها الى المنفذ .</p> <p>على البائع شحن البضاعة على متن سفن حديثة تحتوي على رافعات شوكية ذات امكانية تحميل وتفريغ خصوصاً للحاويات(تضاف في حال الشحن بحري)</p>
٨	<p>على المجهز تقديم وثائق الشحن الاصلية والمتكاملة ومن ضمنها شهادة المنشأ الاصلية والمصدقة خلال ٢١ يوما مع كل شحنة قبل وصول البضاعة وبعبءه لا يتم استلام ونفاض البضاعة في مخازن كيماديا .</p>
٩	<p>يجب ارسال ثلاثة مجموعات من مستندات الشحن الاصلية مع كل ارسالية الى كل من (المجموعة الاولى الى البنك المراسل والمجموعة الثانية مع نسخة منها معى ارسالية الشحنة (مصورة اضافية) و الثالثة الى قسم الاستيراد:</p> <ul style="list-style-type: none"> • سبت كامل من اشعار ارسالية الشحنة/ ثلاثة نسخ اصلية من وصل تبليد المادة CMR /لشحن الجوي AWB • شهادة منشأ اصلية ومصدقة من بلد المنشأ • شهادة النوعية ونوعية التعبئة • قائمة تعبئة • تثبيت (رقم الوجهة Batch No. والعمر الزمني وتاريخ الصنع والنفاذ على قوائم المجهز) ان وجدت • يجب تثبيت رقم الطلب والاعتماد على كافة المستندات والقوائم والمراسلات الخاصة بالعقد <p>ملاحظة : يتم تزويد قسم الاستيراد بسنة نسخ اضافية من القوائم المبينة اعلاه ترسل مع النسخ الاصلية</p>
١٠	<p>يجب ان تكون مادة التعبئة (اذا كانت من اصل نباتي) خالية من الافات الزراعية</p>
١١	<p>الغرامات:</p> <p>أ- الغرامات التأخيرية :</p> <p>١- يجب تسليم المواد وفق جدول الشحن والتسليم المذكورة في فقرة التسليم والشحن وبخلافه تفرض غرامة تأخيرية عن كل يوم تأخير ودون اشعار مسبق ووفق المعادلة التالية :</p> <p>مبلغ العقد (مبلغ العقد الاصلي + اي تغيير في المبلغ) / مدة العقد الكلية (مدة العقد الاصلية + اي تغيير في المدة) X ١٠ % = الغرامة لليوم الواحد وعلى ان لا تتجاوز ١٠ % من مبلغ العقد وبعد بلوغ الغرامة التأخيرية حددها الاعلى يصار الى اتخاذ الاجراءات القانونية وحسب نص المادة ١٠ و ٣ من تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (٢) سنة ٢٠١٤ .</p> <p>٢- بحق للطرف الاول اتخاذ الاجراءات القانونية بحق الطرف الثاني بعد اذاره رسميا وعدم الاستجابة وخلال مدة ١٤ يوم من تاريخ الانذار وقبل بلوغ الغرامات التأخيرية حددها الاعلى</p> <p>٣- يتم تخفيض الغرامات التأخيرية حسب نسب الانجاز الالتزامات التعاقدية المحددة في منهاج تنفيذ العقود والتي صدرت فيها شهادة تسليم اولي للعمل المنجز او السلعة المجهزة او الخدمة المطلوبة مطابقة ومهياة الاستخدام حسب شروط التعاقد وتطبيق المعادلة كالاتي :</p> <p>قيمة الالتزامات غير المنفذة / مدة العقد الكلية X ١٠ % = غرامة اليوم الواحد .</p> <p>٤- عند اخلال الطرف الثاني بالتزاماته التعاقدية مفروضة عليه بموجب هذا العقد يتم توجيه انذار بازالة المخالفة خلال مدة ١٥ يوم من تاريخ صدوره وفي حالة عدم الاستجابة يتم اتخاذ الاجراءات القانونية وحسب نص المادة (١٠) من تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (٢) لسنة ٢٠١٤ فيما يخص مصادرة او الاحتفاظ بالتأمينات القانونية على ان يتم تنفيذ العقد على حسابه استنادا لنص المادة (٣) من تعليمات ووفق اساليب التنفيذ</p> <p>ب- الغرامات الاستيرادية :</p> <p>عدم اجراء اي تغيير في العقد الابطوافة الطرفين وبخلافه يعتبر الطرف الثاني مخلا" بالتزاماته التعاقدية وبحق لكيماديا اتخاذ الاجراءات القانونية او فرض غرامة لا تقل عن ١ % ولا تزيد عن ٥ % للكمية المشحونة للمادة الواصلة والمخالفة لشروطنا التعاقدية .</p> <p>عند اخفاء الشركة التي يتم التعاقد معها معلومات ضرورية يتم اكتشافها من قبل الوزارة فيما بعد سوف يتم اتخاذ الاجراءات القانونية المنصوص عليها في الفقرة ب من الغرامات .</p>
١٢	<p>كافة الرسوم المصرفية (فتح , اصدار الاعتماد واجور التعديل الخ) داخل وخارج العراق يتحملها البائع.</p>



No.:

Date : / / 2016

١٣	يكون العقد خاضع لولاية القضاء العراقي والقوانين العراقية ومنها قانون الضريبة رقم ١١٣ لسنة ١٩٨٢ وتعديلاته والرسم العدلي واجور الاعلان ورسم الطابع .
١٤	المحاكم العراقية في بغداد هي الجهة المختصة التي تنتظر في اي نزاع ينشأ بين البائع والمشتري والقوانين العراقية هي القوانين الواجبة التطبيق عند حصول اي خلاف بشأن تطبيق اقسام العقد
١٥	استحصال الديون التي تترتب لصالح كيماديا بموجب قانون تحصيل الديون الحكومية رقم ٥٦ لسنة ١٩٧٧ (المعدل).
١٦	كفالة حسن الاداء : تقديم كفالة حسن الاداء الغير مشروطة وباللغتين العربي والانكليزي وبنسبة (٥%) من قيمة العقد على شكل خطاب ضمان نافذ لحين اكمال التزاماته التعاقدية طيلة مدة العقد على ان تقدم بعد اصدار كتاب الاحالة وقبل توقيع العقد وتكون صادرة من بنك عراقي معتمد او فروع المصارف الاجنبية العاملة في العراق المعتمدة من قبل البنك المركزي العراقي . يتم تنظيم العقد باللغتين العربية والانكليزية وتكون اللغة العربية هي المعول عليها عند حصول خلاف بين الطرفين باستثناء بعض المصطلحات الفنية التي يتعد ترجمتها الى العربية
١٨	شرط الدفع : دفع اقيام المواد المتفق عليها وفق شرط الدفع التالي : من خلال رسالة اعتماد غير قابلة للنقض (غير مثبت او مثبت حسب الاتفاق) وكالاتي: <ul style="list-style-type: none"> • ٤٠% عند استلام مستندات مطابقة بالكامل مع شروط وفقرات رسالة الاعتماد. • ٤٠% بعد وصول المواد الى مخازن كيماديا مطابقة من ناحية العدد وبدون نقص او اضرار وحسب شروط العقد . • ٢٠% بعد الفحص والقبول واطلاق الصرف وتنفيذ التدريب او الاطلاع ان وجد
١٩	يكون تمويل العقد من الموازنة الجارية لوزارة الصحة العراقية.
٢٠	يكون الاعتماد اعتماد مستندي غير قابل للنقض وغير مثبت وتحتسب فترة الاعتماد اعتبارا من تاريخ تبليغ البنك المراسل (بنك الطرف الثاني) بالاعتماد من قبل البنك المراسل (بنك الطرف الأول) لأغراض احتساب فترة الشحن وفرض الغرامات التأخيرية .
٢١	كافة الشحنات يجب ان ترفق بقوائم الشحن التجارية وقوائم التعبئة .
٢٢	على البائع ان ينظم التعبئة في البليتات وكرتونات مبربوطة ومضغوطة باحكام وتوضع الملصقات المتضمنة المعلومات بشكل واضح على الكرتون وحسب مواصفات المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس من اجل تسهيل نفاذ وخزن الشحنات يجب ان تكون الربطات بالابعاد التالية: <ul style="list-style-type: none"> • الطول ١٢٠٠ ملم • العرض ١٠٠٠ ملم • الارتفاع ١٠٠٠ ملم وبضمنه ارتفاع قاعدة البليت • الوزن لكل بليت يجب ان لايزيد عن ٨٠٠ كيلو غرام
٢٣	أ- يقوم المجهز تعويض الكميات المنتهية المفعول في مخازن وزارة الصحة وبنسبة ١٠٠% ب- يجب على البائع تعويض المواد المخالفة للمواصفات والفائشة بالتحليل و المواد المنتهية المفعول لاسباب فنية تعود للمجهز و بنسبة ١٠٠% مع ٢٠% مصاريف ادارية من كامل الكمية الفائشة او المنتهية المفعول وخلال فترة ٣ اشهر من تاريخ تبليغه وبخلافه تفرض غرامة تأخيرية في حال عدم شحن الكمية التعويضية بنفس المدة والنسبة المتفق عليها في العقد
٢٤	المواد الطبية يجب ان تشحن في شكل ربطات مغطاة بالنايلون وموضوعة على قواعد خشبية
٢٥	على الطرف الثاني ضمان العيوب الخفية التي تظهر في البيع واي فشل يظهر في المادة بمدة توازي عمر المادة بالنسبة للمواد الخاضعة للعمر وللمواد التي ليس فيها عمر زمني تضمن تلك العيوب لمدة خمس سنوات على ان يبدأ احتساب تلك المدد من تاريخ ظهور نتائج الفحوصات لها
٢٦	يطبع على العبوة الخارجية والداخلية وبصورة جيدة علامة تبين رقم الطلب ,رقم الاعتماد ,اسم المستفيد ,كمية ,عمر المادة (تاريخ الصنع والنفاذ) ,اسم المصنع ,بلد المنشأ وزارة الصحة/ العراق و التي يجب ان تطبع طبع حراري و ليست لواصلق
٢٧	المجهز ملزم بشروط العقد وتقديم مستندات الشحن قبل وصول الارشالية بمدة لا تقل عن (٢١) يوم ويتحملون مسؤولية اي نقص يظهر في الشحنة او اي تاخير ينتج بسبب عدم توفر مستندات الشحن
٢٨	تجهيز الطرف الاول بالمواد المبينة في القائمة المرفقة وفق المواصفات القياسية العالمية والشروط المعلنة والمتفق عليها وبكمية



No.:

Date : / / 2016

() ومرفقاً للأسعار المثبتة ازاء كل فقرة	
٢٩	ايصال البضاعة الى مخازن الطرف الاول و نقلها و التأمين عليها (CIP) و لا تحل من هذا الالتزام لحين تنظيم محضر نفاض اصولي في مكان التسليم المتفق عليه
٣٠	لا يعتبر استلام المواد اقراراً بمطابقتها للمواصفات والشروط الفنية ويعول على نتائج الفحوصات المختبرية او السريرية او التقييم من الجهات المختصة
٣١	تزويد الطرف الثاني بالكتب الرسمية التي لها علاقة بتنفيذ العقد دون ان يكون الطرف الاول مسؤول عن نتيجة تلك المخاطبات
٣٢	لا يحق للطرف الثاني النزول عن العقد او تحويله الى شخص آخر مهما كانت الاسباب
٣٣	ان يكون العقد ملزم من تاريخ التوقيع عليه
٣٤	فاعلية الاعتماد تتم اعتباراً من تاريخ تبليغ المجهز ، ويكون المجهز مسؤولاً عن الالتزام بمدة التجهيز من تاريخ التبليغ، اما في حالة عدم تبليغ المجهز لاسباب خارجة عن ارادته وارادة البنك المراسل للمجهز ... ففي هذه الحالة يكون تاريخ تبليغه بالاعتماد او التعديلات التي تطرأ على برقية فتح الاعتماد بموجب كتاب صادر من شركتنا الى المصرف الفاتح للاعتماد وهو التاريخ المعتمد للشحن
٣٥	على المجهز تحديد عدد الشحنات في العقد و كمية كل شحنة ويجب ايضاً ان تذكر في قائمة الشحن مع تاريخ الصنع والنفاذ .
٣٦	ذكر الاسم والمنصب الاداري والتحويل الاصلي للشخص المخول لتوقيع العقد .
٣٧	فيما اذا فشلت مادة في التحليل او انتهت مفعولها ولم تستجيب الشركة للتعويض بعد ارسال كتاب انذار خلال ٤٥ يوم يتضمن التعويض وسحب المادة الفاشلة او المنتهية فان كيماديا لها الحق باتلاف المادة الفاشلة او المنتهية المفعول واسقاط حق الشركة باستعادة المادة اوقيتها وتكون الشركة مسؤولة عن تعويض المادة .
٣٨	يرفع المجهز اي مواد يثبت فشلها من محل التسليم واي ضرر ناشئ عن ذلك وخلال فترة ٤٥ يوم من تاريخ التبليغ بقرار رفض المواد واذا تخلف عن رفعها خلال المدة انفاً يعتبر متنازلاً عن كافة حقوقه المتعلقة بتلك المواد ويحمل المجهز تكاليف وضع علامة فاشل غير صالح للاستعمال (MOH-KIM) على الكمية الفاشلة او غير المطابقة للمواصفات في مخازن كيماديا
٣٩	على البائع تزويدنا بشهادة وطريقة التحليل الكيميائية والفيزيائية والمواصفات للمواد المذكورة في العقد مرفقة مع وثائق الشحن لغرض اجراء الفحوصات عليها وعلى شكل قرص (CD) ونسخ مطبوعة و المواد القياسية التي تستخدم لمعايرة الجهاز و مقارنة النتائج ونسخ مطبوعة و يجب ان تقدم شهادة التحليل الصادرة من قبل السيطرة النوعية للشركة المصنعة و المصدقة
٤٠	يجب توضيح اسم صاحب الحساب البنكي مع رقم الحساب وبقية المعلومات ويجب ان يكون صاحب اسم الحساب مطابق مع اسم الشركة الموقعة على العقد.
٤١	التدريب: البائع مسؤول عن تقديم المنهاج التدريبي للكوادر الطبية والفنية واعضاء كيماديا وحسب نوع المواد داخل وخارج البلد مجاناً وتكون فترة التدريب على المواد كافية على ان يتم اعطاء دورات داخلية لمنتسبينا عند الحاجة . ويجب تحديد مبلغ التدريب مع العرض المقدم من قبل المجهز وانه من ضمن مبلغ العقد الكلي. يجب ان يقوم الطرف الثاني بتنفيذ فقرة التدريب وخلال فترة (١٨٠ يوم) من تاريخ تبليغه بالامر الوزاري الخاص بتنفيذ فقرة التدريب وبخلافه تفرض غرامة تأخيرية عن كل يوم تأخير ومن المبلغ المخصص للتدريب على ان لا يتجاوز ١٠ % من قيمة التدريب حسب المعادلة (مبلغ التدريب/مدة التدريب x ١٠ % = الغرامة التأخيرية لليوم الواحد و عند بلوغ الغرامة التأخيرية الحد الاعلى المشار اليه يحق للطرف الاول اتخاذ كافة الاجراءات القانونية بحق الطرف الثاني وتحمله كافة التبعات القانونية ويكون التدريب الداخلي خاضع لذات الغرامة.
٤٢	على البائع ان يبدأ تسجيل شركته خلال شهر واحد بعد تاريخ الاحالة و يجب ان لا تتجاوز المدة ستة اشهر لاكمال التسجيل .
٤٣	العمر الزمني للمادة : ان تكون البضاعة المجهزة من وجبات مصنعة حديثاً ولم يمضي على تصنيعها (ستة اشهر) عند وصولها الى مخازن الشركة العامة لتسويق الادوية والمستلزمات الطبية بالنسبة للمواد التي عمرها ثلاثة سنوات او اكثر وان لا يكون مضى عليها اكثر من (٢٥ %) من عمرها عند وصولها الى مخازن كيماديا بالنسبة للمادة التي عمرها سنتان او اقل ويجب ان تكون غير مستعملة ومطابقة بشكل كامل للمواصفات المذكورة في الاحالة.
٤٤	على المجهز تحديد كمية كل مادة في العقد ولكل شحنة وعدد الوجبات وارقام كل وجبة والاسعار ومبلغها مع ذكر تاريخ الصنع والنفاذ لكل مادة وكل وجبة في القائمة التجارية



No.:

Date : / / 2016

٤٥	يجب ان يتم تحديد عدد الوجبات لكل شحنة من شحنات العقد على ان لا تتجاوز الثلاث وجبات لكل مادة ولكل شحنة
٤٦	على المجهز ارسال : المواد غير المعقمة بدون نماذج (تحذف الفقرة الخاصة بالنماذج) المواد المعقمة ٢ نموذج مجاني تشحن لكل رقم وجبة لغرض التحليل والتقييم
٤٧	المستلزمات التي تحتاج الى شحنها بشكل سبب يجب على المجهز شحن مواد السيئات متكاملة على كامل عدة السيئ الواحد وان تكون بعده كاملة التغليف للسيئ الواحد لمجمل الشحنة والواصله
٤٨	دفع اقيام المواد المتفق عليها وفق شرط الدفع المثبت اعلاه
٤٩	يقوم البائع بتسديد رسم الطابع عند توقيع العقد .
٥٠	أي مبلغ يترتب بذمة الطرف الثاني ناتج عن الاخلال باي التزام تعاقدى للطرف الاول الحق بالمطالبة بذلك امام المحاكم المختصة و كذلك الفسخ اذا تحقق مقتضاه
٥١	على المجهز تقديم شهادة المنشأ و فاتورة البيع و وثيقة التامين باسم المجهز و مصادق عليها من قبل الملحقيات التجارية العراقية في الخارج و قبل دخول البضائع الى العراق و حسب شروط العقد
٥٢	يجب تثبيت المعلومات التالية في عنوان المجهز عند تقديم العرض (يجب ان يتضمن عنوان الطرف الثاني (اسم المنطقة ، الشارع، رقم البناية ، رقم الهاتف ، رقم الفاكس ، الايميل الالكتروني)
٥٣	عند اخلال الطرف الثاني باي التزامات تعاقدية مفروضة عليه بموجب هذا العقد يتم توجيه اذار بازالة المخالفة خلال مدة (١٥) يوم من تاريخ صدوره وعند عدم الالتزام يتم اللجوء الى المادة (١٠) و (٣) من تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم ٢ لسنة ٢٠١٤ فيما يخص مصادرة او الاحتفاظ بالتأمينات القانونية على ان يتم تنفيذ العقد على حسابه و عند عدم الالتزام يتم اتخاذ الاجراءات القانونية حسب نص المادة ١٠ من تعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم ٢ لسنة ٢٠١٤ و وفق اساليب التنفيذ
٥٤	في حالة وجود شحن بري يحدد منفذان حدوديان .
٥٥	يجوز لجهة التعاقد تجزئة احوالة تجهيز السلع و المواد او الخدمات المطلوب تجهيزها
٥٦	العقد الذي يتضمن مواد مجانية تشحن مع مواد العقد و تسري عليها نفس شروط العقد (التعويض و الغرامات التأخيرية ، الاستيرادية)
٥٧	يجب ان يكون شحن و تفريغ البضائع و معداتها القادمة من الخارج عبر الموانئ العراقية مع مراعاة الشروط الفنية و الاقتصادية في هذا المجال و اعتماد عقود النقل البحري التي تضمن وصول البضائع الى الموانئ العراقية و تجنب ايصالها الى موانئ مجاورة
٥٨	يجوز لجهة التعاقد زيادة كمية السلع او المواد بما لا يزيد عن نسبة الاحتياط المنصوص عليه في تعليمات تنفيذ الموازنة السنوية على ان يتوفر التخصيص المالي و بنفس شروط التعاقد
٥٩	تسليم قسم العلاقات العامة نموذج توقيع الشخص المخول بالتوقيع على العقد و على العطاءات و مطابقتها مع التوقيع الوارد في العطاء و الذي يرد بعد ذلك وبخلافه يستبعد العطاء
٦٠	يتم تثبيت رقم الهاتف الخليوي للطرف الثاني
٦١	الفقرة الزمنية لاصدار شهادة الاستلام (١٥) يوم من تاريخ دخول المواد المجهزة الى مكان تجهيز المحدد من قبل الطرف الاول وقبول نهائي خلال ١٥ يوم
٦٢	يتم اجراء تامين شامل على السلعة المجهزة ويكون التامين ضد الضياع او التلف الناتج عن التصنيع او الشراء او النقل او التخزين او التسليم وكافة المخاطر الاخرى . اي يجب ان يكون التامين مغطيا لجميع المخاطر
٦٣	يتم اعتماد النسخة الاصلية والموقعة من الطرفين والمحافظة لدى الطرف الاول وكونها النسخة المعمول بها في حال الاختلاف
٦٤	لجهة التعاقد الغاء المناقصة دون تعويض مقدمي العطاءات وقبل صدور كتاب الاحالة

REPUBLIC OF IRAQ
MINISTRY OF HEALTH /
ENVIRONMENT
THE STATE CO. FOR
MARKETING DRUGS AND
MEDICAL APPLIANCES
(KIMADIA)

No.:

Date : / / 2016



جمهورية العراق
وزارة الصحة / البيئة
الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية
(كيماديا)
قسم استيراد المستلزمات الطبية
العدد: ش.أ.م. / ١٥ / ٢٠١٦
التاريخ: / / ٢٠١٦

GENERAL CONDITIONS FOR MEDICAL APPLIANCES BID	
Article 1	general conditions for participation in the bid:
1	The date for submitting the tenders should be on (sunday) (corresponding to 17 / 4 / 2016) at MOH / the state company for marketing drugs & medical Appliances/ 6 th floor, committee of receipt & opening offers. the last date for submitting the tenders should be on (Monday) (corresponding to 16 / 5 / 2016 at 1p.m. O'clock & in case the closing date occurred in official vacation, the closing date will be on the first official working day after the vacation
2	The price of selling the bids documents will be at Kimadia site & within the bid announcement period at amount not return back & the price of buying tender will be by lump sum as follows: (1.000.000 ID) one million Iraqi Dinar for the tender which charge less than (1.000.000) Dollars (2.000.000 ID) two million Iraqi Dinar for the tender which charge more than (1.000.000) Dollars Otherwise the offer will be neglect it.
3	The opening date of tenders will be at the same day of closing or the day after the closing date with agreement of the manager of contracting side.
4	Specifying the date of conference specialized to answer all the participants in the bid inquiries will be on(10/5/2016)
5	Who awarded the tender on him will be bear the announcement fees (in case the announcement was for the first time) & he will bear charge of re-announcement (in case of re-announcement).
6	Interpolation amount (250) two hundred fifty thousand Iraqi Dinar for each objection request presented by the Scientific Bureau or company for any Import relegation
7	Interpolation amount (100) hundred thousand Iraqi Diner upon request for exchange the border outlet .
8	Interpolation amount (25) twenty five thousand Iraqi Diner for each unloaded & loading receipt for each shipment that arrived to the target store.
9	Interpolation amount (10) ten thousand Iraqi Dinar for parking & overnight the trucks that specified for transport the druge & appliances to our warehouse.
10	Kimadia website is (www.kimadia.iq) & the E- mail for administrative establishing who is in charge of the bids is (dg@kimadia.iq).
11	Your similar works should be attached with your tenders (if available) confirming from the contracting parties
12	Submitting the establishment certification related to your company whether it was supplier or producer with the offer and it should be certified
13	Kimadia is not committed to accept the lowest price and is not committed to request the whole quantity stated in the tender
14	Kimadia has the right to cancel the tender without compensating the bidder and the amount of tender document selling will be retuned back only
15	The prices should be submitted in USA Dollar & stated in numbers & writing for each item clearly without wipe & deletion & in case of a difference between the numbers & writing, the price in writing will be reliable & the price of each unit is the dependable price for the unit (piece or set) & if there is an item or items without price in front of it , this item's price will be considered as stated in front of it in the quantities schedule containing the prices of the other items per the submitted offer & this prices should be final & un negotiated & the priced offer should be signed & stamped from the company that submitted the offer or the scientific bureau who authorized to sign & stamp frankly & the signature should be alive & the signature of the person who submitted the offer should be on each page of the priced quantities schedule also on the attached annexes with the tenders if available as well as the from of the person who submitted the tender.
16	Offer, should be submitted in two alive original signed copies stated on it(original copies) one of it priced and the other one un priced and should be stamped by your firm each one included the web site and electronic address E-mail , full address for the supplying company , name of the legal authorized to sign and submitting three exactly copies of the offer noted by(identical original copy) with disk or C.D containing the required offer information
17	Any article of bid documents condition should not be deletion also make any amendment in any kind
18	The government's members or general sector can not participating in bids in a direct or indirect way.
19	The offers must mention Web. Site , E-mail and name and address of supervisor who in following up all inquiries which are including in these tenders

REPUBLIC OF IRAQ
MINISTRY OF HEALTH /
ENVIRONMENT
THE STATE CO. FOR
MARKETING DRUGS AND
MEDICAL APPLIANCES
(KIMADIA)



جمهورية العراق
وزارة الصحة / البيئة
الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية
(كيماديا)
قسم استيراد المستلزمات الطبية
العدد: ش.أ.م/١٥/١
التاريخ: ٢٠١٦/ /

No.:

Date : / / 2016

20	Adoption the bidder address which install in the tender & address for correspondence & communications, the bidder should notice the contracting party with any change to this address within seven days of receiving
21	The offer must mention names of agents who will sign the contracts and dependable adopted documents according to the workable instructions on condition it should be valid upon contracting and issued before sign the contract not more than three months.
22	Allowing to the bidder who is previously participated in the re-announced bid to submit the previous purchasing receipt with the re-announced tender documents and bearing the difference between the two prices in case there is increasing in the price and enclose the two receipts (the first and the second) with his tender. (only in re-announcement)
23	The supplier companies have to send samples for evaluation & testing purpose and send samples for full items per each set otherwise the offer will be neglected.
24	Offer should include : a- The commercial terms (name of manufacturer, origin of goods, delivery time, transportation way, packing details b- Price to be quoted on CIP Baghdad to KIMADIA warehouse in U.S. Dollar c- the validity of the offer should be one year from closing date of the tender (and can be extended at our request), port of entry, port of shipment and route of shipment, name and address of corresponding bank (Advising bank), account name(holder), account no., complete name, address of beneficiary), all to be stated in the offer. In case of contracting the beneficiary from documentary credit should be the same side which contracted with it and the banking details with name of that company exclusively contains (bank name, no. of account, the name of owner of account (the company which contracted with it) (swift code and sort code and Iban..... etc) and not accept the account with person name. Any change of beneficiary name and address, corresponding, advising bank name's and address, account no. and any other bank information from the bidder side after awarding in contrast with offered tender will impose the bidder to penalty.
25	You should submit the original legalized authorization letters or a copy of it to GRD dept.
26	Offers that are sent by international express should be sent in separated envelope in order to be checked and it should be reached to kimadia before the closing date stating on the outer of envelope: name and no. of tender and complete name and address of the company inside and outside Iraq Otherwise the offer will be neglected (or the offer should be handed directly to the offers receiving committee at the state company of marketing drugs and medical appliances/ ministry of Health building before the closing date) otherwise the offer will be neglected. - The additional enclosures should be sending with the offer. - Number of pages for each offer.
27	Offer's quantities of the tender can be increased or decreased before the contracting.
28	The supplier can request the confirmation of the L/C on his account on condition that it should be stated in the offer.
29	(FDA and/or HPFB and/or, CE and/or, MOH) Certificates should be enclosed with the submitted offer for each item as well as the certified certificate of origin which should be confirmed that the goods are wholly produced or manufactured in the country of origin (country of origin certificate should be certified & stamped from ministry of industry or chamber of commerce or industrial development and certified from Iraqi commercial attaché in country of origin or who its representative)
30	Any objective or amendment arrived after closing date by the bidders can not be accepted.
31	The Participants in the offer should be registered in the Iraqi M.O.H
32	Offers evaluation depend on: quality, price, delivery, past performance.
33	Shelf life should be mentioned for items that have Shelf life if available.
34	The seller have to supply us with certificate confirm that the raw material for plastic items should be free from any PVC (poly vinyl chloride).
35	Catalogues, complete detailed specifications for the items and all information should be sent with the offer.
36	The official required documents which stated below should be certified by ministry of foreign affairs in the country of origin & the Iraqi diplomatic representative at these countries: A- Your factories have to obliged with the technical international requirements (ISO) or others which dependable from MOH. For the manufacturer company B- Your products have to obliged with the technical international requirements which dependable from MOH. For the manufacturer company

REPUBLIC OF IRAQ
MINISTRY OF HEALTH /
ENVIRONMENT
THE STATE CO. FOR
MARKETING DRUGS AND
MEDICAL APPLIANCES
(KIMADIA)



جمهورية العراق
وزارة الصحة / البيئة
الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية
(كيماديا)
قسم استيراد المستلزمات الطبية
العدد: ش.أ.م. / ١٥ /
التاريخ: ٢٠١٦ / /

No.:

Date : / / 2016

	C- Your technical & financial qualification. D- Your yearly capacity obligations included your companies' contracts with any advanced country for supplying the similar products. E- The required work plan
37	An original letter of authorization should be sent from the manufacturer to the supplier within the closing date stating name of their exclusive agent, otherwise the offer will be neglected.
38	When substantial discrepancies incurred between the paper offer and the disk our company (Kimadia) has the right to neglect the offer and to rely on the paper offer if there is a simple discrepancies.
39	Kimadia has the right to neglect the presented offer in case the offered information are not complete for example company information and item specification according to the invitation conditions as well as the information in your offer if not applicable with the stated information in the request quotation .
40	The companies which participated in the bid or the direct invitation have to submit the prices stated in their contracts with the other countries and border countries to Iraq on condition the prices attached with the tender confirmed ,stamped and signed by the bidder present
41	Companies that participate in this bid which submitted samples and not get the relegation have to draw their samples within one month from the date of relegation otherwise our company (Kimadia) has the right to deal with these samples .
42	we cannot accept any discount on the final price that submitted after the closing day
43	The product company (Mother Company) has to obligate that all the raw material that used in manufacturing the appliances & equipment in branch country, it's by their guarantee & dependable on Producer Company & the producer company will bear the responsibility of this commitment & that will stated in contract
44	In case that the goods produced in sections and cannot produced in manufacturing company (the company undertakes to do so) otherwise that we recommend that the product is to be an exclusive supplier of the country of origin (the manufacturing company) and less expensive if a resource from one of the branches.
45	The company should mention in the tender presentation the name and location of the company which from we equipped
46	The executive manager in more than one company is not able to present more than one offer in one bid
47	The companies have to present a signature model for the person authorized to sign the contracts and offers to the General Relations department in order to identify this signature with the one stated in the offer or stated after that on the contract otherwise the offer that not has a signature model in the General Relations department will be neglected.
Article 2	excluding provision
1	Excluding the tenders without the required Bid Bond a according to bid documents.
2	Excluding the tenders that based on reducing a percentage or cutting an amount from any other tenders that submitted in the bid & not accept any reservation in any kind, also any reducing in the price presented after closing date of the bid.
3	Excluding the un qualified bidder by Government experiment with him.
4	Excluding the tender that is not fulfilled the required technical specifications even if it was the lowest prices tender
Article 3	reaching to best tender
	Kimadia has the right to select the best offers depending on following provisions in order to reach to the best tender
1	the clause no(3,4)from the 2nd article
2	The financial qualification by presenting the final calculations certified by accountant.
3	The ability to obligate with the date of excluding & delivery.
4	The availability of the skills & the technical abilities to execute the contract.
5	confirm the fulfill works that issued from contractual sides
6	Technical specifications.
7	After sale Services (warranty).
8	Executed work in the same filed.
9	The volume of revenues & revenues (funds) through the last 3 years.
10	The kind of commercial sale & the style of supplying.
11	The place of delivery for supplying goods.

REPUBLIC OF IRAQ
MINISTRY OF HEALTH /
ENVIRONMENT
THE STATE CO. FOR
MARKETING DRUGS AND
MEDICAL APPLIANCES
(KIMADIA)



جمهورية العراق
وزارة الصحة / البيئة
الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية
(كيماديا)
قسم استيراد المستلزمات الطبية
العدد: ش.أ.م. / ١٥ / ١
التاريخ: ٢٠١٦ / /

No.:

Date : / / 2016

12	The origin of goods.
13	business of similar statement that are supported by the competent authorities
14	the time line to execute the contract
15	all the operational materials and spare for the operational work of the good
16	The bidders should submit the following: a- The financial and technical qualifications. b- The size of annual obligations including the contractual contracts with advanced countries in supplying its same products.
17	The text on the proprietary own the designs and maps and specifications
18	Asking to submit the programmer of required work.
Article 4	Bid Bond
1	Bid bond will not be accepted unless it is as a guarantee letter or certified check or draft .
2	bidders have to submit a bid bond at ratio 1% from the estimated cost on condition issued from Iraqi dependable bank according to report issued from the central bank for the bank financial performance
3	The expiry of bid bond will be valid till after end of expiry of tender which stated in documents tender .
4	the bid bond will be confiscated form the bidder who obtained the relegation of the bid & abstained to sign the contract after informing him with the relegation & all legal actions will be taken against his firm.
5	The bid bond should be presented by the bidder or (any of the participants in the company or the participated companies under the participant contract) for the benefit of the contracted side including the name and the no. of the tender.
6	the bid bond will be confiscated form those who referred to him the tender when with draw its bid during the period of validity after the closing of tender or refused correction on his calculations mistakes in tender and its reflection or awarding decision and take legal actions set forth in the instructions of implementation the government contracts against him.
7	Public companies exempt from submitting the bid bond and letter of guarantee good execution stipulated by instruction of implementation the contracts (no.2) year 2014
Article 5	contractors breach
First	If the participant in the tender reject executing the contract after notification with awarding the following procedures will be taken against bidder : 1. Confiscation the bid bond against the breach bidder. 2. Executing the contract on his account without needing to warn him or take any other legal procedure. 3. The contract will be transferred to the second participant if such attitude will achieve the common weal 4. The bidder will bear the price differences between the awarding if available. 5. In case of abstaining the first and second bidders the contraction side can relegate the tender on a third bidder and the two abstained (first and second) bidders will bear the difference in the price and according to the difference in the price per the prices that relegated upon and confiscate the bid bond of the first and second bidders. 6. In case of abstaining the third will confiscate the bid bond and the re-announcement the tender and the three bidders will bear the differences in the price and each according to its price which presented with confiscation the bid bond for primarily three bidders. 7. A legal action will be executed against the abstaining bidders upon breach within expire period of tenders.
Second	Breaching after signing the contract : In case the supplier of goods and services consultative breached with his contractual obligations so the contraction side have to give an official warning and if he will not response the work will be executed on his account according to one of the ways mentioned in clause no. 3 from the executing contract instructions no.2 for year 2014 upon fulfillment of the conditions of it , the breached contraction side bear to pay the compensation from the damages that coasted the contraction side due to this breach as per Iraqi's laws & Confiscation the final of bid bond
Article 6	provision of black listed
	Companies will be black listed for period not more than two years upon the following cases: 1. Dealing with foreign boycotted companies. 2. When a bribery action is proved to one of the official employees.



No.:

Date : / / 2016

	<p>3. When prove there is forgery in the offer or any other tender documents.</p> <p>4. When false details concerning the relegation are submitted led to damages in the public benefit.</p> <p>5. When there is a breach in the contracting invitation conditions or technical specification led to damages in the public benefit.</p> <p>6. When the seller not adhering with the professional rules & conditions by following the illegal competitive ways.</p> <p>7. When the seller not signing the contract after notified him with the relegation letter.</p> <p>8. The work will be taking back when proved delay in executed the tender or breached his contractual obligations.</p> <p>9. In case of acceptance our offer the bidder is consider in case:</p> <p>A. Refused to sign the contract after receiving the awarding without legal reasons.</p> <p>B. Present incorrect information and illegal way different to tender conditions</p> <p>C. Fail to present the performance bond</p>
Article 7	Contract period and extension
1	<p>1. The supplier should execute the contract articles within the period agreed upon and in case of extending the contract the following points should be noticed:</p> <p>A. If any increase or change occurred in the required supplying qty (qualitative, quantitative) which may effect on executing program has been agreed upon and according to original contract.</p> <p>B. If the delay for executing the contract related to reasons or procedure for contracting side (our company) or any side which has been authorized legally</p> <p>C. If an exceptionable condition have occurred after contracting which is out of contractors hand which can't be avoided or expected upon contracting which caused a delay in completing the works or supplying the required items according to the contract.</p>
2	<p>The application of the rules per A/M clauses (A, B, C) stipulated that the supplier should submit a written request for contracting side within 15 days started from the date of the reason arising which accordingly the extend has been requested indicating the accurate and complete details for any request to extend the period and any request for extension will not be accepted if presented after issuing the primary receiving certificate mentioned in the contract conditions .</p>
Article 8	provisions of authorization
1	<p>- Director General</p> <p>- Assistant of Director General /or deputy of Director General</p> <p>- Sales manager (marketing)</p> <p>- Commercial manger.</p> <p>- Authorized scientific bureau.</p> <p>-We can accept the authorization of any representative of the company not stated above provided. That his authorization should fulfill the required legal form and the certifying.</p>
2	<p>First: The authorization letter should be certified officially by:</p> <p>A. The chamber of commerce in the country of origin.</p> <p>B. Ministry of foreign affairs in the country of origin or notary public.</p> <p>C. Iraqi embassy in the country of origin or its representative there.</p> <p>D. Iraqi ministry of foreign affairs in Baghdad should seal and certified on the stamp of the Iraqi embassy in the country of origin.</p> <p>E. In any way, if the Iraqi embassy cannot seal all these documents above mention either there is no Iraqi embassy or knowing no exact information about a person's identity who is representative in the company so that embassy of the country of origin in Iraq should legalize and seal the official authorization letters in order to be legal and acceptable.</p> <p>F. If there is no diplomatic representation between Iraq and country of origin, so the certifying should be made in a third country from the embassy of the country of origin which is legally and officially existing by submitting the legitimacy for acceptance as well as the stamps of Iraqi embassy in the third country and Iraqi embassy than by Ministry of Foreign Affairs on signing and sealing of Iraqi embassy in the third country.</p> <p>Second: The company should mention in the authorization letter whether it's a manufacturer or supplier (marketing company)</p> <p>1. In case of being supplier, you should explain the following:-</p> <p>A. names & specialties of the manufacturing companies & should have a legalized authorization letter from the</p>



	<p>manufacturing companies as mentioned above clause firstly and your manufacturing company should mention that you are the exclusive (supplier) for all its products in the country of Iraq.</p> <p>B. The Supplier company which submitted the tender should has an authorization letter certified from the manufacturing company as stated in clause firstly.</p> <p>2. In case of being a manufacturer you should mention & verify your specialties having special knowledge, a particular system and should mention that you are the alone & exclusive preventative to deal with all your products also should indicate names of your factories and branches</p> <p>Third: The company should specify the name of Iraqi scientific bureau & the name of pharmacist who is licensed from Iraqi syndicate of pharmacists for following up and the validity of the completion of technical data upon request by the committee of study and analysis in case of submitting the tenders through the scientific bureau or to forward an authorization for signing the contract on the list of the submitted tender and its documents and the scientific bureau has not sign the contract in his name but should have a legal authorization from a company to concessionaire scientific bureau that authorized him to sign on behalf of company who submitted the offer.</p> <p>Fourth: The authorization letter must be entitled to kimadia ; (the state company for marketing drugs and medical appliances)/ General Relation's department / relations section.</p> <p>Fifth: The authorization should be issue from the manufacture to marketing company in case of contracting with the marketing company should clarify the proprieties of marketing company concerning the following:</p> <p>A. The signing of contract & execution all its obligations</p> <p>B. The negotiation technical & prices</p> <p>C. To specify the beneficiary applicant from the documental L/C in details clarities & the beneficiary from bank account with all other banking details</p> <p>D. To specify the correspondences & the proprieties concerning the tenders for the submitting, stamp, sign, open & submitting the prices without satisfaction to issue free authorization which authorize all these proprieties</p> <p>E. The confirmation to continuous of execution all contracting obligation & the marketing company will bear a legal responsibility for the period of execution the contract even the period of authorization is ended and with reference to complete the whole procedures included the registration of the company, its products & full and detailed address for manufacturing & marketing companies & to complete the stamps & legalizations as workable presently.</p> <p>Sixth: Submit to GRD the original certifies establishment certification for both manufacturer and supplier companies which translate to English.</p> <p>The final calculation for the companies for the latest five years that certified from the commercial file</p> <p>The final calculation should be presented only in English or Arabic language.</p> <p>official certified letter from the manufacturing company stating the names , official position and signature forms for the person how will sign the contract</p> <p>E-mail address for the manufacturing and supplier company</p>
Article 9	Contract conditions
1	Delivery time as soon as possible and within L/C's validity and shipping schedule according to kimadia requirement, taking into your consideration that the differences in the supplying period will be one of the comparison elements.
2	The contracted companies should submit the required legal assurances according to the conditions of invitation Within stipulated period in the instructions
3	The scientific Bureau which represented the companies is the chosen place for legal notifications.
4	The responsibility of the scientific Bureau will be continued even after the expiry of his authorization from foreign companies which authorized him unless the new following authorization has been treated obligations of previous company and its traces.
5	In case of the bidder has not complied with executing the conformed order and according to the agreed conditions a legal procedure will be taken against him.
6	<p>Shipping way :</p> <p>CIP Baghdad (specify the way by truck, air, sea) to the warehouses of kimadia at Baghdad by cooled or closed trucks (according to the item type) via a port (The two border of ground shipping should be determined for the arrival of goods) on condition that the seller should supply the concerned department (credit dep., clearance dep. And the importing dep. Which specialize with details of any shipment containing: (quantity, kind, amount and entry point) in a period not less than (30) days from the date of arrival to the boarder port.</p>
7	The seller has to effect shipment of consignments in new vessels contained forklifts with quick capacities that can be



No.:

Date : / / 2016

	used for loading & unloading especially for containers. (For sea freight only)
8	The supplier has to submit the original completed shipping documents including the original certified country of origin certification within (21) days per each shipment before the shipping otherwise the goods will not be receipted & unloaded in Kimadia warehouse.
9	Three original groups of shipping documents should be sent with each consignment to the following (first one to corresponding bank, second one and a copy of it with the consignment and the last one to Import department) and include the following: <ul style="list-style-type: none"> • Full set for truck consignment notification with the confirmation for the item CMR voucher / for the shipping by air (AWB). • Original certificate of origin that certified in the country of origin. • Certificate of quality & packing quality. • Packing list. • The (Batch No, shelf life, manufacturing and expiry date) should be stated in the seller invoices if available. • Order No. and L/C No. should be stated on all documents, invoices & correspondence per the order. Note: Four additional copies from above documents should be sent to import department with the original one.
10	The packing material (if it's from plant origin) should be free from blights.
11	Penalties: A. Delay penalties: <ol style="list-style-type: none"> 1. To deliver the materials in accordance with the delivery and shipment stated in the contract and on contrary of this a delay penalty is to be imposed against your firm of every delaying day .and without previous notice according to the following equation: Amount of contract (original amount of contract + any change in amount) / the total duration of contract (original duration of contract + any change in duration) x 10% = fine per day that does not exceed 10% from amount of contract and after reaching the delay penalty maximum so they can be take legal action under the text of articles (10,30 from instructions of implementing the government contracts no.(2) year 2014. 2. The first party has the right to take legal action against the second party after warning him officially within (14) days from date of warning and before reaching the delay penalties its max. 3. Penalties are reduced according to completion rates of the contractual obligation specified in the plat form of implementation the contracts which issued a certificate of first delivery for preformed work or supplier item or service required matching and ready for use according to the conditions of contract and the application of equation as follows: The value of commitment not implemented /total duration of contract X 10% =fine per day 4. In case the second party disregards the contractual obligation imposed on him under this contract. A warning will be directed to remove the violation within 45 days from the date of issue and in case of non response the legal actions will be taken according to the text of article 10/2nd from instructions of executing the governmental contracts with respect to confiscate or retain the insurance law on condition that implementation of the contract on his account based on the provisions of article (3) in accordance with implementation methods. B. Import penalties: Any change in contract must be occurred in agreement of both parties (buyer & seller) otherwise the second party will be consider a waiver with his contractual obligation and Kimadia has the right to take the legal action or to impose a penalty of ratio not less than 1% and not more than 5% from the shipped quantity per the arrived item which is not complied with our contractual condition. -in case the contractor company dissemble important information that will be discover later on from the Ministry the legal procedures stated in above article B will be imposed on his firm
12	All bank charges (opening, issuing for L/C and amendments fees ...etc) inside and outside Iraq are on the seller account.
13	The Contract is subject to Iraqi laws including the laws of tax No. 113 for the year 1982 & its amendments & the stamp fee, Notary fees & announcement charges
14	Iraqi court is the specialized party to resolve any dispute that may arise between the buyer and the seller and Iraqi laws should be applied when a dispute arise regarding the application of the contract.
15	Debits which incurred for the favor of KIMADIA will be obtained according to the state law of obtaining debits No.56 for the year 1977 amended

REPUBLIC OF IRAQ
MINISTRY OF HEALTH /
ENVIRONMENT
THE STATE CO. FOR
MARKETING DRUGS AND
MEDICAL APPLIANCES
(KIMADIA)



جمهورية العراق
وزارة الصحة / البيئة
الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية
(كيماديا)
قسم استيراد المستلزمات الطبية
العدد: ش.أ.م. / ١٥١ /
التاريخ: ٢٠١٦ / /

No.:

Date : / / 2016

16	Performance bond : Submitting the (un conditional performance bond) as a bank guarantee in both Arabic and English at ratio of (5%) from the value of the contract valid until completing all the contract commitments during all the contract period After issue the awarded letter & before signed the contract and it should be issued by dependable Iraqi bank or branches of foreign banks that function in Iraq which are dependable by the Iraqi central bank.
17	The contract should be arranged in both Arabic and English language and the Arabic language is will be depended in case of any discrepancy may happen between the two parties except some of the technical terms which can not be translated to Arabic language
18	Payment terms: Payment the value of agreed items, according to the following payment term : By irrevocable L/C (not confirmed or confirmed as agreed upon) as follows: <ul style="list-style-type: none"> • 40% upon presentation strictly complying documents with L/C term & conditions • 40% after receiving of items in Kimadia stores complying in quantity and without shortages or defects according to the contract conditions. • 20% after checking, acceptance and release of item and training or observation (if stated).
19	The finance of contract should be from the specified balancing to M.O.H.
20	The L/C should be by irrevocable documentary credit, not confirmed and the L/C period should be calculated from the notification date of L/C by the corresponding bank (Bank of the second party) from the sending bank (bank of the first party) for calculating purposes of the shipping period and the imposing of delay penalties.
21	All shipments should be included with the commercial invoices and packing list.
22	The seller must arrange the packing in pallets and cartons tied up and pressed tightly and race the stickers containing information in a clear way on the carton and according to the international organization specification in order to unify the measurements The Pallets should be with the following dimensions in order to facilitate our work. <ul style="list-style-type: none"> • Length 1200 mm • Width 1000 mm • Height 1000 mm (Including the height of pallet base) • Weight of each pallet should be not more than 800 kilo.
23	A. The seller should compensate 100% of the items not used expired in the ministry of health stores. B. The supplier should compensate the failed in analysis items and expired items due to technical reasons belong to the supplier at quantity 100% with 20% administrative charges from the total quantity of the failed and expired items within 3 months from the date of notification to supplier and imposed a delay penalty in the agreed percentage in the contract .
24	Medical items should be shipped in a form of palette covered by nylon and placed on a wooden basis
25	The second party has to ensure the hidden defects or any frailer in the product in duration parallel to shelf life of the product, regarding products without specified shelf life the 2nd party to ensure above defects for five years, calculating of the above periods to begin from the date of receiving tests results.
26	Marking on each outer and inner pack should be well printed showing the order no, L/C no., name of beneficiary and qty and shelf life (manufacturing and expiry date) name of manufacturer , origin of goods and MOH/ Iraq which should thermal printed and not sticker
27	The supplier has to abide by the contract conditions and to present shipping documents before the arrival of the consignment for period not less than 21 days and the responsibility of any shortage appearing or any delay resulted from non- availability of shipping documents lay on the supplier.
28	First party should be furnished with items stated per attached list according to international standard specifications and announced conditions which agreed upon at qty () attached with prices which stated per each article.
29	To approach the goods to the stores of the first party transport it, insuring it (CIP) and not to be free from this obligation till organizing the formal unloading minutes in the place of handing over agreed upon
30	Receiving the goods is not admission of complying these goods with the specifications and technical conditions but it depends on the results of lab. & clinical testing evaluation from the concerned parties
31	To furnish second party with official letters which related to contract execution and first party will not be responsible about the results of these correspondences

REPUBLIC OF IRAQ
MINISTRY OF HEALTH /
ENVIRONMENT
THE STATE CO. FOR
MARKETING DRUGS AND
MEDICAL APPLIANCES
(KIMADIA)



جمهورية العراق
وزارة الصحة / البيئة
الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية
(كيماديا)
قسم استيراد المستلزمات الطبية
العدد: ش.أ.م. / ١٥ / ١
التاريخ: ٢٠١٦ / /

No.:

Date : / / 2016

32	The second party has no right to relinquish from contract or transfer it to another person whatever the reason was
33	The contract is valid from the signing date.
34	The effective L/C will be from date of notification the supplier & The seller is responsible to obligate with delivery period from the date of notifying the L/C since the L/C is consider to be workable from (the date of notification) and in case the supplier not notified for reasons out side his willing and the willing of corresponding bank of supplier thus the notifying date of L/C or the amendments that made on L/C opining according to the order issued by our company to the L/C opening bank this date will be the dependable for shipping
35	The supplier has to specify NO. of shipments, Qty. of each one in contract as well as should state in invoice with the manufacturing & expiring date
36	Mentioning the name, administrative position and original authorization for the authorized person who will sign the contract
37	In case of the item failed in testing or expired and the company not respond for compensation within 45 days after sending a warning letter including the compensation & draw the failed or expired item, then kimadia has the right to destroy this item & dropping the right of the company for getting back the item or its value and the company responsible to compensate this item.
38	The supplier should remove any materials which are damaged in the receiving place or any damage resulted from that within (45) days from the date of issuing the decision of refusing the materials and if the supplier can not remove these items within the above mentioned period the supplier will be relinquished about all his rights concerning these items and to bear the cost of putting a label stating that unacceptable MOH/KIM. On the failure & unacceptable to certifying in Kimadia warehouse.
39	The seller has to submit certification & the chemical and physical analysis method and the specifications for the items that mentioned in the contract with the shipping documents in order to make the necessary testing in CD and printed copies and standard materials used in calibrating the equipment and comparing the results and the certificate of analysis issued from the quality control of the manufacturing company should be legalized
40	The supplier should clarify the name of account holder (account name) with account NO. And other information and the name of account holder should be complied with the name of the signed Company.
41	Training: Seller is responsible to submit training course for the medical, technical and Kimadia staff, inside and outside Iraq, F.O.C. and the training period must be enough and given in said training course on our request. The seller should specify the training value in the presented offer and its from the total contract. The second party has to execute the training clause within 180 days from date of notification for the ministerial order concerning the execution of the training clause otherwise a delay penalty will be imposed per each delayed day from the amount specified for the training & not exceed than 10% from training value (training value / training period X 10% = delay penalty for the day & when the delay penalty reaches to the maximum as above mentioned , the first party has the right to take all legal procedures against the second party & the second party will bear all the legal actions.
42	the seller has to register his company within one month after the date of relegation and the completion period of the registration should not exceeded six months
43	shelf life The supplied goods must be from freshly manufactured batches, not more than (6) months old upon arrival to Kimadia stores for items with 3 years or more shelf life, and not spend more than (25%) from its life upon arrival to Kimadia stores for items with two years or less shelf life and should be unused and perfectly identical to the specifications mentioned in relegation.
44	The seller has to specify the Qty of each item of each shipment, in the contract no. of each batches, prices, the total value and the manufacturing and expiry date for each item in each batch. in the commercial invoice
45	Batches number should be not exceed three batches for each item in each consignment
46	The supplier should submit: • samples are not required for the unsterilized items • Two free samples for the sterilized items for each batch shipped for the analysis and evaluation.
47	The appliance which need to ship in sets ,the supplier have to deliver the sets included the full instrument for each complete set in boxes
48	Payment the value of items agreed, according to the payment term that stated above.

**REPUBLIC OF IRAQ
MINISTRY OF HEALTH /
ENVIRONMENT
THE STATE CO. FOR
MARKETING DRUGS AND
MEDICAL APPLIANCES
(KIMADIA)**

No.:

Date : / / 2016



جمهورية العراق
وزارة الصحة / البيئة
الشركة العامة لتسويق الأدوية والمستلزمات الطبية
(كيماديا)
قسم استيراد المستلزمات الطبية
العدد: ش.أ.م/١٥١ /
التاريخ: ٢٠١٦ / /

49	The seller should settle the stamp fee upon signing the contract.
50	Any amount in the second party account which resulted from breaching any contractual commitment the first party has the right to claim the amount in the specialized court as well as the confiscation in case the requirements have been achieved.
51	The supplier should represent certificate of origin , sale bill and insurance policy in supplier name and certified by the Iraqi commercial attaché and before the goods entering Iraq as the contract condition .
52	The seller should state the following information in his address when presenting his offer (district name, the street, building no. phone no. , fax no. , email)
53	When the second party breach any contractual obligations that imposed on him under this contract a warning for him to remove the infringing within (15) days from issuing date and when the second party not obligate, we will resort according to article no. (10) and (3) from the execution governments contracts instructions against confiscating or keeping the performance bond & the contract will be executed on the second party account according to the instructions no.2 for the year 2014 & according to the methods of executing the contract and if he not commit legal actions will be taken according to article no. (10) from the execution governments contracts instructions no.2 for the year 2014 according to the execution methods
54	When the shipment includes truck the supplier has to specify two entry points.
55	The contracting side has the right for the partition of the awarded items , goods or the services required for supplying
56	The contract which is subjected to free goods to be shipped with the contract goods and is subjected to the same contract conditions(delay , import penalties and compensation)
57	The shipping and the distribution of the goods which arrived from abroad should be shipped via Iraqi seaports taking into consideration the technique and economic conditions in this connection and depend the sea transport terms which include arriving the goods to Iraqi ports and avoid sending it to the round neighboring ports.
58	Contracting party may increase the QTY of goods or material to no more than a reserve rate provided for in the implementation of the annual budget instructions ,on condition that the financial allocation should available with the same terms of contracting .
59	Delivery the form signature of a person who authorized to signed the contract & tenders to the public relations dept. in our company & conform it with signature in tender & contracts which set then, otherwise exclude the tender for the company which has no signature in the public relations dept.
60	Mobile No. of the second party must be mentioned.
61	The period of time for the issuance the certificate of receipt 15 days from date of entry of material processed to the place which selected by first party and final acceptance within 15 days
62	A comprehensive insurance on the commodity equipped and insurance against loss or damage resulting from industrialization or purchase, transport, storage or delivery and all other risks that's means the insurance should be covered for all risks.
63	Adoption the original copy and signed by two parties and saved at the first party as it is practice in case of difference
64	Contracting party has the right to cancel the tender without compensating the bidders and before issuing the awarding letter.